



From February 1st, 2017 SAMES Technologies SAS becomes SAMES KREMLIN SAS  
A partir du 1/02/17, SAMES Technologies SAS devient SAMES KREMLIN SAS

**SAMES**  **KREMLIN**



# Manuel d'emploi

## Equipement Labo-Series

**SAS SAMES Technologies.** 13 Chemin de Malacher 38243 Meylan Cedex  
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60 - Fax. 33 (0)4 76 41 60 90 - [www.sames.com](http://www.sames.com)

Toute communication ou reproduction de ce document, sous quelque forme que ce soit, et toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite expresse de SAMES Technologies.

Les descriptions et caractéristiques contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

© SAMES Technologies 2010



**IMPORTANT :** SAS Sames Technologies est déclaré organisme de formation auprès du ministère du travail.

Notre société dispense, tout au long de l'année, des formations permettant d'acquérir le savoir faire indispensable à la mise en oeuvre et à la maintenance de vos équipements.

Un catalogue est disponible sur simple demande. Vous pourrez ainsi choisir, parmi l'éventail de programmes de formation, le type d'apprentissage ou de compétence qui correspond à vos besoins et objectifs de production.

Ces formations peuvent être dispensées dans les locaux de votre entreprise ou au centre de formation situé à notre siège de Meylan.

**Service formation :**

**Tel.: 33 (0)4 76 41 60 04**

**E-mail : formation-client@sames.com**

**SAS Sames Technologies** établit son manuel d'emploi en français et le fait traduire en anglais, allemand, espagnol, italien et portugais.

Elle émet toutes réserves sur les traductions faites en d'autres langues et décline toutes responsabilités à ce titre.

## Equipement

### Labo-Series

1. Règles de sécurité- - - - -	4
2. Description - - - - -	5
2.1. <i>Présentation générale</i> . . . . .	5
3. Caractéristiques - - - - -	5
3.1. <i>Caractéristiques générales</i> . . . . .	5
3.2. <i>Caractéristiques pneumatiques</i> . . . . .	5
4. Fonctionnement - - - - -	5
5. Outillage- - - - -	5
6. Installation - - - - -	6
7. Entretien- - - - -	6
8. Pannes et dépannages courants- - - - -	6
9. Pièces de rechange- - - - -	7
9.1. <i>Réservoir</i> . . . . .	8

## 1. Règles de sécurité



**IMPORTANT :** Ce document comporte des liens au manuel d'emploi suivant:

- [voir RT n° 7079 S](#) pour les pistolets MG 400, AG 400 et le module de commande CGU 400.

**Note:** Ce réservoir est conçu pour fonctionner en zone ATEX 21 dès lors qu'il est utilisé avec un pistolet MG 400. Cet équipement peut être dangereux s'il n'est pas utilisé conformément aux règles de sécurité précisées dans ce manuel.



**IMPORTANT :** Le réservoir est un équipement optionnel du pistolet MG 400. Il est uniquement destiné à la projection de peinture en poudre.

- Ce matériel ne doit être utilisé que par du personnel préalablement formé et habilité par SAS Sames Technologies. L'opérateur doit avoir lu et compris le manuel d'emploi de l'équipement, ainsi que tous les manuels d'emploi du matériel électrique périphérique présent dans le périmètre de la zone de pulvérisation. Le responsable d'atelier devra impérativement s'en assurer.
- Tout remplissage du réservoir avec de la poudre doit être fait dans une zone ventilée prévue à cet effet.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C (104°F).
- La zone de pulvérisation doit être maintenue propre et sans composant inutile.
- Le sol sur lequel l'opérateur travaille doit être antistatique (sol en béton nu ou caillebotis métallique). Ne jamais recouvrir le sol d'un revêtement isolant.
- La projection de poudre doit être opérée devant un poste ventilé prévu à cet effet. La mise en marche du module de commande CGU 400 doit être asservie au fonctionnement de la ventilation.
- Le contact ou l'inhalation des produits utilisés avec ce matériel peuvent être dangereux pour le personnel (cf: fiches de sécurité des produits utilisés).
- Les pièces à peindre doivent avoir une résistance par rapport à la terre inférieure ou égale à 1MΩ.
- Toutes les structures conductrices telles que sols, parois du poste de projection de poudre, plafonds, barrières, pièces à peindre, réservoir distributeur de poudre, placées à proximité de l'emplacement de travail ainsi que la borne de terre du module de commande électropneumatique doivent être reliées électriquement au système de mise à la terre de protection de l'alimentation électrique.
- L'équipement de projection de poudre doit être entretenu régulièrement selon les instructions décrites dans ce manuel.
- Seules les pièces de rechange d'origine Sames Technologies assurent la sécurité de fonctionnement de l'équipement.

## 2. Description

### 2.1. Présentation générale

L'équipement Labo-Series est destiné à l'application de petites quantités de poudre grâce au pistolet manuel MG 400 équipé d'un réservoir. D'une capacité de 0,5 litre, le réservoir est équipé d'une pompe à poudre qui permet l'alimentation du pistolet par simple pression sur la gâchette.

#### Principaux composants de l'équipement Labo-Series:

- un pistolet "MG400" (Rep.1) [voir RT n° 7079 S.](#)
- un réservoir qui est lui même constitué des éléments suivants:
  - d'un embout de connexion qui permet la connexion du réservoir sous le pistolet.
  - d'une pompe à poudre.
  - d'une pièce de liaison reliant le réservoir à la pompe à poudre.
  - d'un réservoir de poudre.
- d'un module de commande CGU 400.

## 3. Caractéristiques

### 3.1. Caractéristiques générales

Encombrement du réservoir	180 x 180 x 80 mm
Masse du réservoir (sans poudre)	0,3 kg.
Capacité du réservoir	0,5 l.

### 3.2. Caractéristiques pneumatiques

Caractéristiques de l'air comprimé d'alimentation selon la norme NF ISO 8573-1 :

Point de rosée maximal à 6 bar (87 psi)	classe 4 soit + 3 °C (37 °F)
Granulométrie maximale des polluants solides	classe 3 soit 5 µm.
Concentration maximale en huile	classe 1 soit 0,01 mg / m <sub>0</sub> <sup>3*</sup>
Concentration maximale en polluants solides	5 mg / m <sub>0</sub> <sup>3*</sup>

\* : les valeurs de débit d'air sont données pour une température de 20 °C (68 °F), à la pression atmosphérique de 1013 mbar.

## 4. Fonctionnement

La peinture en poudre contenue dans le réservoir est transportée par la pompe à poudre jusqu'au pistolet.

## 5. Outillage

Pas d'outil spécifique.

## 6. Installation

voir RT n° 7079 S pour les connexions et les réglages de débit de poudre.

- **Etape 1:** connecter le tuyau d'air d'injection:
  - Sur le module de commande CGU 400 (voir RT n° 7079 S).
  - sur la pompe à poudre.
- **Etape 2:** connecter le tuyau d'air de dilution:
  - Sur le module de commande CGU 400 (voir RT n° 7079 S).
  - sur la pompe à poudre.
- **Etape 3:** Ouvrir le réservoir et le remplir.
- **Etape 4:** Refermer le réservoir.
- **Etape 5:** Emboîter le raccord du réservoir sur l'embout d'alimentation poudre du pistolet.
- **Etape 6:** Fixer le réservoir sur le pistolet par l'intermédiaire de la bride de fixation et serrer la vis M3x10.

## 7. Entretien



**IMPORTANT :** Toutes les opérations de nettoyage ne doivent se faire qu'au moyen d'un jet d'air comprimé d'une pression maximale de 2,5 bar et d'un chiffon. Ni eau, ni solvant ne doivent être utilisés pour nettoyer cet équipement.

Prévoir un nettoyage à chaque fin de poste.

Elément	Action	Fréquence d'entretien
Pompe à poudre	Nettoyage à l'air comprimé	1 fois par jour

**Le réservoir doit être nettoyé à chaque changement de teinte.**

## 8. Pannes et dépannages courants

Symptôme	Cause probable	Remède
La poudre sort par à coup	Trou obstrué sur le couvercle	Déboucher le couvercle à l'aide d'air comprimé
La poudre ne sort pas	Trou bouché sur le couvercle	Déboucher et nettoyer

## 9. Pièces de rechange



Rep.	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
	EU750160002S	Labo-Series version ATEX	1	1	3
	EU750160002SFM	Labo-Series version FM	1	1	3
1	EU73019002S	Pistolet MG 400 version ATEX (voir RT n° 7079 S)	1	1	3
	EU73019002SFM	Pistolet MG 400 version FM (voir RT n° 7079 S)	1	1	3
2	EU72095004	Réservoir (voir § 9.1 page 8)	1	1	2
3	EU72024002S	Module de commande CGU 400 version ATEX (voir RT n° 7079 S)	1	1	3
	EU72024002SFM	Module de commande CGU 400 version FM (voir RT n° 7079 S)	1	1	3

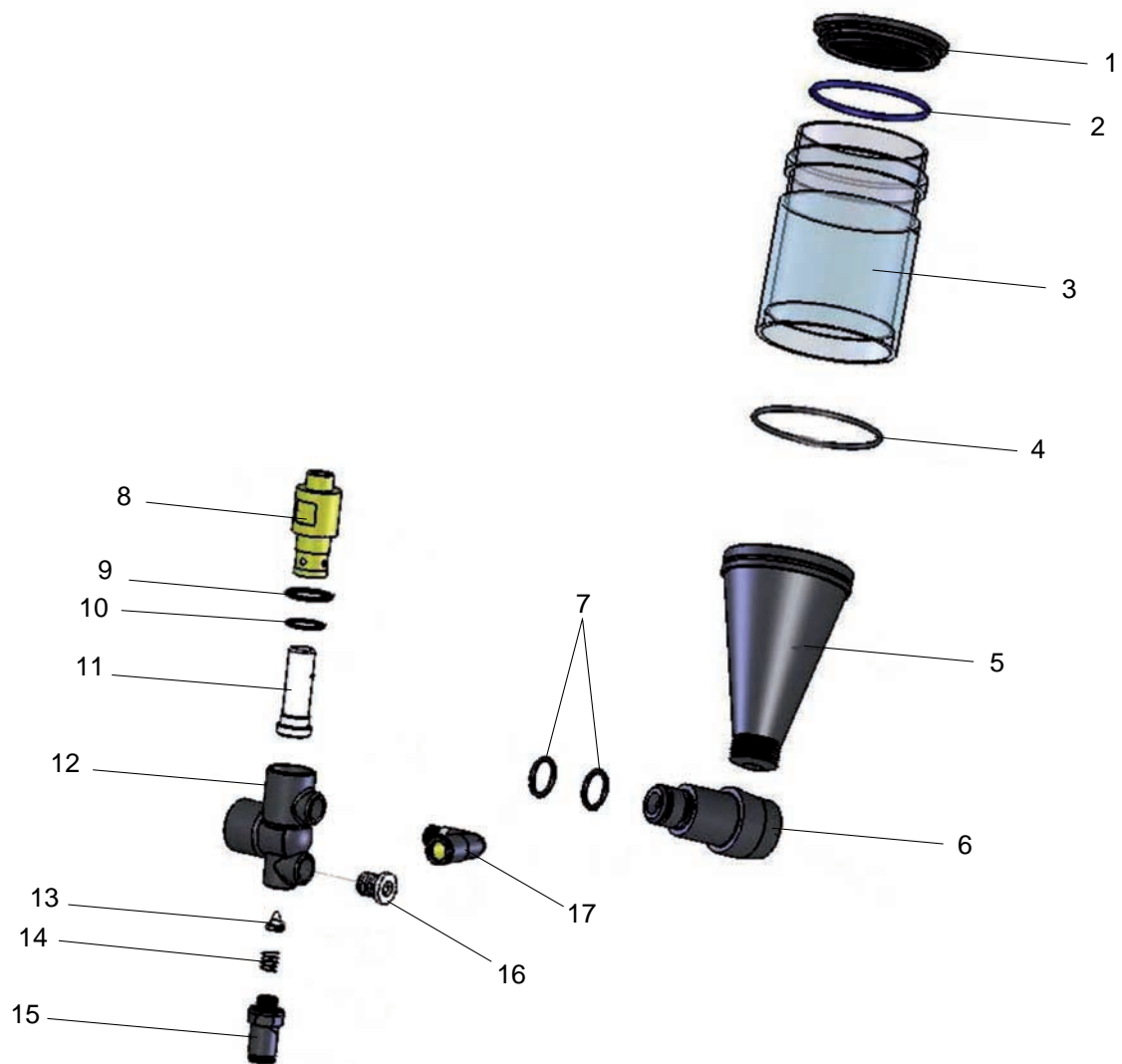
(\*)

Niveau 1: Maintenance préventive standard

Niveau 2: Maintenance corrective

Niveau 3: Maintenance exceptionnelle

## 9.1. Réservoir





Rep.	Référence	Désignation	Qté	Unité de vente	Niveau Pièces de Rechange (*)
	<b>EU72095004</b>	<b>Réservoir</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
1	EU2095032	Couvercle	1	1	2
2	EU9001936	Joint torique	1	1	1
3	EU2095030	Réservoir, partie supérieure	1	1	3
4	EU9001935	Joint torique	1	1	1
5	EU2095029	Réservoir, partie inférieure (cône)	1	1	3
6	EU2095025	Embout réservoir	1	1	3
7	EU9001863	Joint torique	2	1	1
8	EU2095028	Raccord de pompe	1	1	3
9	EU2095027	Rondelle de mise à la terre	1	1	3
10	EU9001861	Joint torique	1	1	1
11	EU2095026	Insert Venturi	1	1	1
12	EU2095010	Corps de pompe	1	1	3
13	EU2095031	Injecteur Venturi	1	1	1
14	EU9001855	Ressort de compression	1	1	2
15	EU9000041	Raccord droit 1/8" pour tuyau D:6	1	1	2
16	EU9001874	Bouchon 1/8" BSP	1	1	3
17	EU9000031	Raccord coudé	1	1	2
<b>Non représenté</b>					
	U1GRBW198	Tuyau Polyuréthane rouge 4/6 (injection)	3	m	2
	U1GLBT152	Tuyau Polyuréthane bleu 4/6 (dilution)	3	m	2
	EU9000084	Tuyau Polyuréthane noir 4/6 (air pistolet)	3	m	2

(\*)

**Niveau 1: Maintenance préventive standard**

**Niveau 2: Maintenance corrective**

**Niveau 3: Maintenance exceptionnelle**